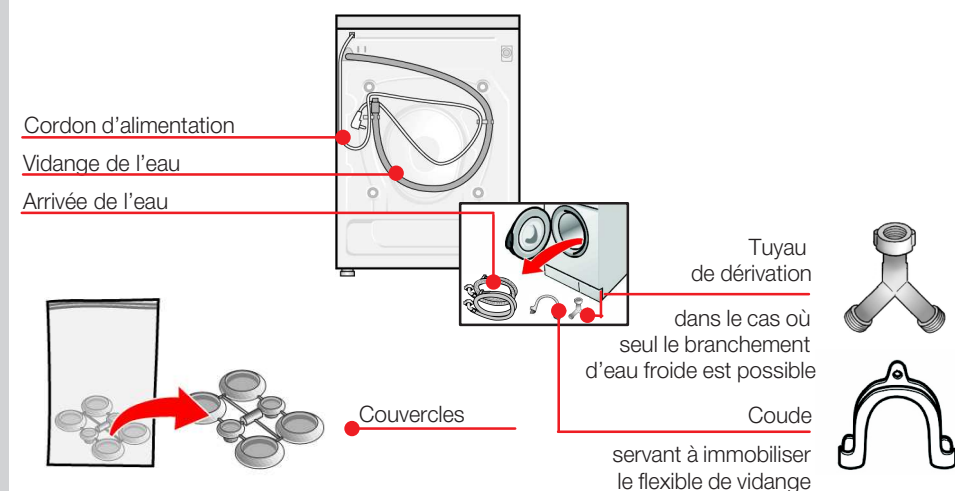


## Consignes de sécurité

- Ce lave-linge est lourd – Prudence lorsque vous le soulevez.
- Attention : les flexibles gelés peuvent se déchirer/éclater. N'installez pas le lave-linge sur des lieux exposés au risque de gel et/ou en plein air.
- Cela risquerait d'endommager l'appareil. Ne le soulevez pas par ses parties saillantes (le hublot de remplissage par exemple).
- Outre les consignes énoncées ici, des prescriptions particulières émanant des compagnies compétentes de distribution des eaux et de l'électricité pourront également être applicables.
- En cas de doute, confiez le raccordement de l'appareil à un spécialiste.
- Posez les flexibles, conduites et lignes de sorte que personne ne puisse trébucher dessus.

## Étendue des fournitures

L'humidité régnant dans le tambour est due au contrôle final que le lave-linge a subi.



### Pièce requise en fonction du branchement

- 1 collier Ø 24-40 mm (en vente dans le commerce spécialisé) pour raccorder le siphon

### Outillage utile

- Niveau à bulle pour ajuster l'horizontalité de l'appareil

## Surface recevant l'appareil

- Le lave-linge doit se trouver bien d'aplomb sinon il risque de se déplacer tout seul !
- La surface d'implantation doit être dure et plane.
- Les sols meubles/revêtements de sol mous ne conviennent pas.

### Si l'appareil doit être installé sur un socle

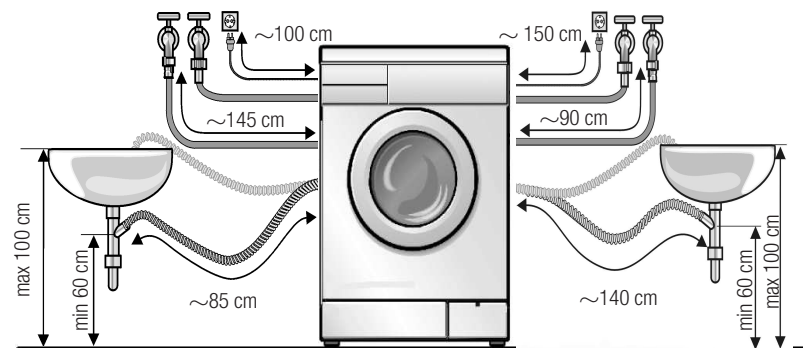
- Fixez les pieds de l'appareil à l'aide de pattes de retenue\* (\* n° de réf. WMZ 2200, WX 9756)

### Si l'appareil doit être installé sur un plancher en bois

- Placez le lave-linge de préférence dans un coin.
- Sur le sol, vissez une plaque en bois résistante à l'eau (épaisseur minimum 30 mm).
- Fixez les pieds de l'appareil à l'aide de pattes de retenue\* (\* n° de réf. : voir ci-dessus).

## Longueurs de flexible et de ligne

### Branchement du côté gauche ou Branchement du côté droit



Équipement disponible auprès du revendeur spécialisé/service après-vente :

- Flexible d'arrivée d'eau plus long (env. 2,20 m) pour le modèle standard.

## Installation de l'appareil sous un plan de travail/Encastrement

Installation sous le plan de travail/Encastrement avant le raccordement à l'alimentation électrique.

### Encastrement dans une cuisine intégrée (sous un plan de travail ou encastrement)

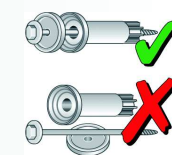
- La niche doit faire 60 cm de largeur.
- N'installez le lave-linge que sous un plan de travail continu fermement relié aux placards voisins.

### En cas de montage sous un plan de travail

- La niche doit faire 60 cm de largeur.
- A la place de la plaque couvercle de l'appareil, faites monter une plaque couvercle\* en tôle par un spécialiste (\* n° de réf. WMZ 2420, WZ 10190).

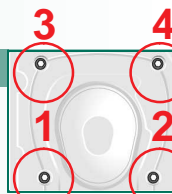
## Retirer les cales de transport

- Avant la première mise en marche de l'appareil, il est indispensable de retirer les cales de transport et de les conserver en prévision d'un transfert ultérieur (déménagement, par exemple).
- Conservez les vis, la rondelle et la douille toujours vissées.



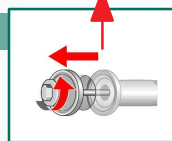
1. Retirez les tuyaux des supports.

2. Dévissez les vis 1 et 2.



3. Dévissez les vis 3 et 4.

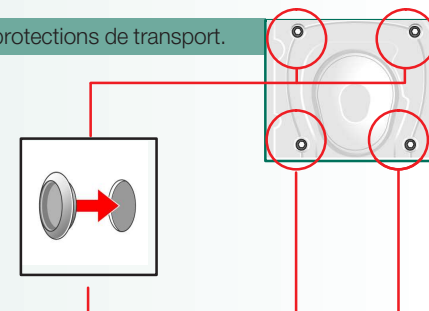
Les pièces des cales pour le transport situées à l'intérieur de l'appareil se détachent et tombent au sol, sous la machine à laver le linge.



4. Inclinez légèrement la machine à laver le linge vers l'avant et ramassez les pièces des cales de transport.

Si toutes les pièces ne se sont pas détachées et sont tombées au sol : Introduisez la main à travers le hublot de charge de la machine et tirez légèrement le tambour vers l'avant jusqu'à ce que toutes les pièces soient tombées. Ramassez toutes les pièces.

5. Montez les caches protecteurs sur les ouvertures des protections de transport.



## Raccordement de l'eau

- Pour éviter des fuites ou des dégâts des eaux, veuillez impérativement tenir compte des consignes figurant dans ce chapitre !
- Attention : ne faites marcher ce lave-linge qu'avec de l'eau potable froide ou chaude (max. 70 °C). Ne le raccordez pas au mitigeur d'un chauffe-eau accumulateur hors pression.
- N'utilisez pas un tuyau d'arrivée qui a déjà servi. N'utilisez pas un tuyau d'arrivée qui a déjà servi. Utilisez uniquement le tuyau d'arrivée fourni ou bien un tuyau acheté auprès d'un revendeur spécialisé agréé.
- En cas de doute, confiez le raccordement de l'appareil à un spécialiste.

### Arrivée de l'eau

#### Le flexible :

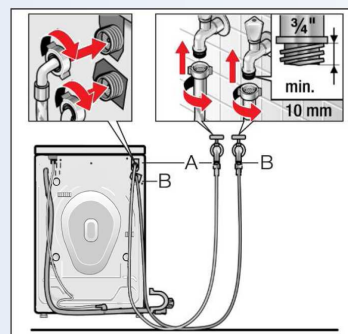
- Veillez à ne pas plier le flexible d'arrivée d'eau, à ne pas l'écraser, le modifier ou le sectionner (sa solidité ne serait plus garantie).

#### Pression optimale dans le réseau d'eau : entre 100 et 1000 kPa (1-10 bar)

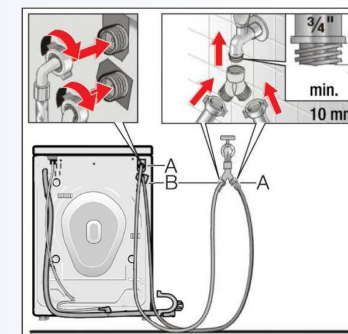
- Robinet grand ouvert, il doit couler au minimum 8 litres/minutes
- Si la pression de l'eau est supérieure à 10 bar, intercalez un détendeur.

1. Raccordez le flexible d'arrivée d'eau au robinet d'eau.
2. Ouvrez le robinet d'eau en grand.
3. Vérifiez l'étanchéité des jonctions.

A – eau froide  
B – eau chaude (tuyau rouge, max. 70° C)



ou :  
branchement d'eau froide avec un tuyau de dérivation



### Vidange de l'eau

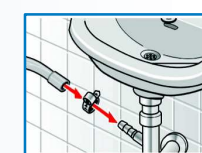
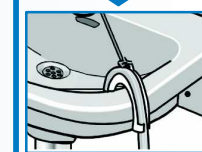
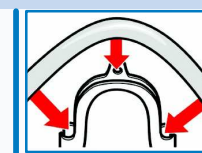
Ne pliez pas le flexible de vidange d'eau et n'exercez pas de traction dessus. Différence de hauteur entre la surface d'installation et l'orifice d'écoulement à l'égout : min 60 cm, max 100 cm.

#### Si vidange de l'eau dans une vasque de lavabo :

Veillez bien à retirer le bouchon obturant l'orifice d'écoulement de la vasque : sécurisez le flexible d'écoulement pour l'empêcher de glisser. Au moment de la vidange, vérifiez si l'eau s'écoule suffisamment vite par l'orifice du lavabo.

#### Vidange dans un siphon :

Sécurisez le raccordement à l'aide d'un collier à flexible, Ø 24-40 mm (en vente dans le commerce spécialisé).

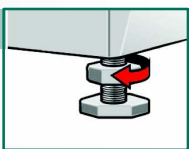


## Nivellement

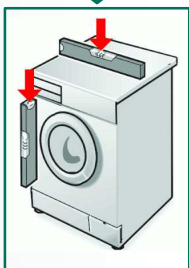
**!** Si le lave-linge ne se trouve pas parfaitement à l'horizontale, il risque de faire beaucoup de bruit, d'engendrer des vibrations et de se déplacer tout seul !

**Ajustez le lave-linge à l'aide d'un niveau à bulles.**

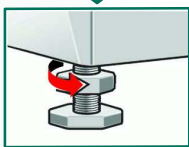
**1.** Desserrez le contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à vis.



**2.** Pour modifier la hauteur, tournez les pieds de l'appareil. Les quatre pieds de l'appareil doivent fermement reposer sur le sol. L'appareil ne doit pas osciller ! Vérifiez l'horizontalité du lave-linge à l'aide d'un niveau à bulle, rectifiez-la le cas échéant.



**3.** Serrez le contre-écrou contre le corps de l'appareil.  
– Ce faisant, retenez fermement le pied et ne modifiez pas sa hauteur. Le contre-écrou de chaque pied doit être vissé fermement contre le corps de l'appareil !



## Raccordement électrique

Le raccordement du lave-linge ne doit avoir lieu qu'à une prise de courant alternatif réglementairement installée et comportant un contact de terre.

La tension du secteur et la tension indiquée sur le lave-linge (plaque signalétique) doivent concorder.


La puissance raccordée et l'ampérage du fusible/disjoncteur requis figurent sur la plaque signalétique.

Assurez-vous que

- La fiche mâle et la prise de courant vont ensemble.
- Les fils du cordon présentent une section suffisante.
- Le circuit de raccordement à la terre a été correctement installé.

Le changement du câble d'alimentation par le secteur est une opération réservée à un électricien agréé. Un câble de secteur de rechange est disponible auprès du service après-vente.

N'utilisez pas de blocs multiprises ni de prolongateurs.

Si vous utilisez un disjoncteur différentiel, ce disjoncteur devra obligatoirement être d'un type arborant le symbole suivant :  En effet, seul ce symbole garantit que les prescriptions réglementaires actuelles seront satisfaites.

Ne (dé)branchez jamais la fiche mâle de/dans la prise femelle avec les mains mouillées. Ne débranchez la fiche mâle de la prise femelle qu'en saisissant le corps de la fiche mâle, jamais en tirant sur le cordon d'alimentation électrique.

Fabricant (voir la notice d'utilisation)

8803  
9000339004

5

## Transport, par exemple pendant un déménagement

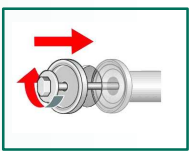
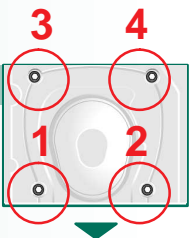
Après le transport, une l'implantation et un branchement corrects de l'appareil, commencez par faire tourner le programme Vidange avant de faire démarrer le premier programme de lavage.

### 1. Avant de transporter le lave-linge :

1. Fermez le robinet d'eau.
2. Vidangez l'eau de lavage restée dans l'appareil. Voir la Notice d'utilisation page 9 ; Pompe de vidange.
3. Faites se résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée. Voir la Notice d'utilisation page 9 ; Crible dans le flexible d'arrivée d'eau.
4. Débranchez le lave-linge du secteur.
5. Démontez les flexibles.

### 2. Préparer et monter les cales de transport :

1. Retirez les caches protecteurs.
2. Montez les cales de transport 1, 2, 3 et 4.
3. Serrez les vis.



## Caractéristiques techniques

<b>Dimensions (longueur x largeur x hauteur)</b>	60 x 59 x 84,2 cm
<b>Poids</b>	69–83 kg <i>selon le modèle</i>
<b>Tension nominale</b>	220–240 V, 50 Hz
<b>Raccordement au secteur</b>	Prise femelle (220–240 V, 50 Hz, disjoncteur LS-L 10 A min)
<b>Pression de l'eau</b>	100–1000 kPa (1–10 bar)
<b>Conduite d'eau usée</b>	Hauteur depuis le sol : min 60 cm, max 100 cm
<b>Programmes d'essai selon EN 60 456 : 1999 et IEC 60 456 Ed.3 1998 : 02</b>	

6

## Service après-vente

Avant d'appeler le service après-vente, veuillez s.v.p. vérifier si vous ne parviendrez pas à supprimer le dérangement vous-même. Consultez la Notice d'utilisation, page 10, rubrique «Que faire si ...».

Si le technicien doit se déplacer pour vous conseiller, ce service vous sera facturé aussi pendant la période de garantie.

Pour savoir où se trouve le service après-vente le plus proche, consultez le répertoire livré avec l'appareil. Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD).

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Numéro de série    Numéro de fabrication

*Vous trouverez la plaque signalétique contenant ces indications contre l'encadrement du hublot ouvert, et dans le champ entouré d'un liséré épais sur la plaque signalétique visible au dos de l'appareil.*

En indiquant le numéro de série et le numéro de fabrication, vous nous aidez à éviter les déplacements inutiles et économiserez le supplément de frais que cela représente.

7



**Ne mettez pas ce lave-linge en service tant que vous n'avez pas lu la présente notice ! Veuillez également tenir compte des instructions figurant dans la notice d'utilisation à part. Conservez toute la documentation en vue de sa réutilisation ou si l'appareil doit un jour changer de propriétaire.**

## Table des matières Page

■ Étendue des fournitures	1
■ Surface d'implantation	1
■ Longueur des flexibles et conduites	2
■ Encastrement sous plan de travail et en meuble	2
■ Enlèvement des cales de transport	3
■ Raccordement de l'eau	4
■ Nivellement	5
■ Branchement électrique	5
■ Transport, par exemple pendant un déménagement	6
■ Caractéristiques techniques	6
■ Service après-vente	7



## Consignes de sécurité

- Ce lave-linge est lourd – Prudence lorsque vous le soulevez.
- Attention : les flexibles gelés peuvent se déchirer/éclater. N'installez pas le lave-linge sur des lieux exposés au risque de gel et/ou en plein air.
- Cela risquerait d'endommager l'appareil. Ne le soulevez pas par ses parties saillantes (le hublot de remplissage par exemple).
- Outre les consignes énoncées ici, des prescriptions particulières émanant des compagnies compétentes de distribution des eaux et de l'électricité pourront également être applicables.
- En cas de doute, confiez le raccordement de l'appareil à un spécialiste.
- Posez les flexibles, conduites et lignes de sorte que personne ne puisse trébucher dessus.

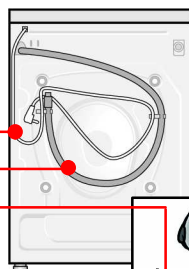
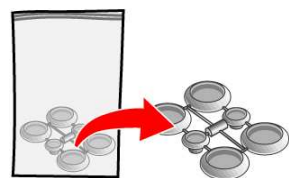
## Étendue des fournitures

*L'humidité régnant dans le tambour est due au contrôle final que le lave-linge a subi.*

Cordon d'alimentation

Vidange de l'eau

Arrivée de l'eau

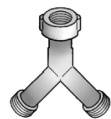


Couvercles

Tuyau de dérivation

dans le cas où seul le branchement d'eau froide est possible

Coude servant à immobiliser le flexible de vidange



### Pièce requise en fonction du branchement

- 1 collier Ø 24–40 mm (en vente dans le commerce spécialisé) pour raccorder le siphon

### Outils utiles

- Niveau à bulle pour ajuster l'horizontalité de l'appareil

## Surface recevant l'appareil



- Le lave-linge doit se trouver bien d'aplomb sinon il risque de se déplacer tout seul !
- La surface d'implantation doit être dure et plane.
- Les sols meubles/revêtements de sol mous ne conviennent pas.



### Si l'appareil doit être installé sur un socle

- Fixez les pieds de l'appareil à l'aide de pattes de retenue\* (\* n° de réf. WMZ 2200, WX 9756)



### Si l'appareil doit être installé sur un plancher en bois

- Placez le lave-linge de préférence dans un coin.
- Sur le sol, vissez une plaque en bois résistante à l'eau (épaisseur minimum 30 mm).
- Fixez les pieds de l'appareil à l'aide de pattes de retenue\* (\* n° de réf. : voir ci-dessus).

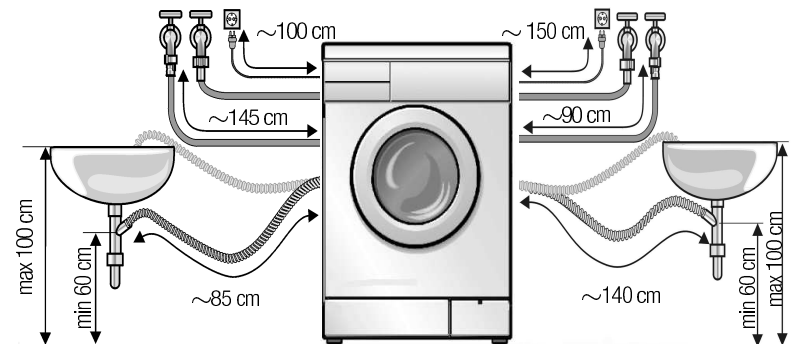
## Longueurs de flexible et de ligne



Branchement du côté gauche

ou

Branchement du côté droit



Équipement disponible auprès du revendeur spécialisé/service après-vente :

- Flexible d'arrivée d'eau plus long (env. 2,20 m) pour le modèle standard.

## Installation de l'appareil sous un plan de travail/Encastrement

Installation sous le plan de travail/Encastrement avant le raccordement à l'alimentation électrique.



### Encastrement dans une cuisine intégrée (sous un plan de travail ou encastrement)

- La niche doit faire 60 cm de largeur.
- N'installez le lave-linge que sous un plan de travail continu fermement relié aux placards voisins.



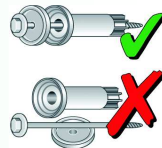
### En cas de montage sous un plan de travail

- La niche doit faire 60 cm de largeur.
- A la place de la plaque couvercle de l'appareil, faites monter une plaque couvercle\* en tôle par un spécialiste (\* n° de réf. WMZ 2420, WZ 10190).

# Retirer les cales de transport

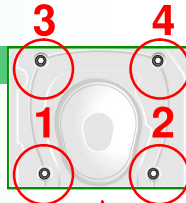


- Avant la première mise en marche de l'appareil, il est indispensable de retirer les cales de transport et de les conserver en prévision d'un transfert ultérieur (déménagement, par exemple).
- Conservez les vis, la rondelle et la douille toujours vissées.



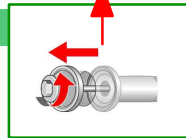
**1.** Retirez les tuyaux des supports.

**2.** Dévissez les vis 1 et 2.



**3.** Dévissez les vis 3 et 4.

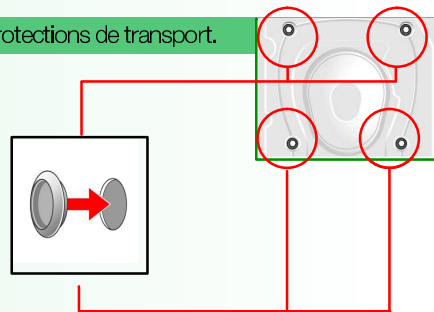
Les pièces des cales pour le transport situées à l'intérieur de l'appareil se détachent et tombent au sol, sous la machine à laver le linge.



**4.** Inclinez légèrement la machine à laver le linge vers l'avant et ramassez les pièces des cales de transport.

Si toutes les pièces ne se sont pas détachées et sont tombées au sol : Introduisez la main à travers le hublot de charge de la machine et tirez légèrement le tambour vers l'avant jusqu'à ce que toutes les pièces soient tombées. Ramassez toutes les pièces.

**5.** Montez les caches protecteurs sur les ouvertures des protections de transport.



# Raccordement de l'eau



- Pour éviter des fuites ou des dégâts des eaux, veuillez impérativement tenir compte des consignes figurant dans ce chapitre !
- Attention : ne faites marcher ce lave-linge qu'avec de l'eau potable froide ou chaude (max. 70 °C). Ne le raccordez pas au mitigeur d'un chauffe-eau accumulateur hors pression.
- N'utilisez pas un tuyau d'arrivée qui a déjà servi. N'utilisez pas un tuyau d'arrivée qui a déjà servi. Utilisez uniquement le tuyau d'arrivée fourni ou bien un tuyau acheté auprès d'un revendeur spécialisé agréé.
- En cas de doute, confiez le raccordement de l'appareil à un spécialiste.



## Arrivée de l'eau

### Le flexible :

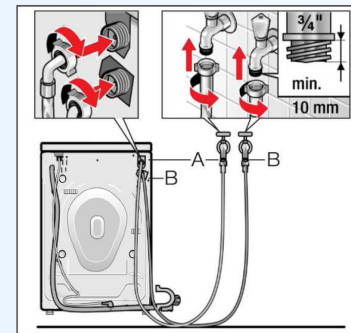
- Veillez à ne pas plier le flexible d'arrivée d'eau, à ne pas l'écraser, le modifier ou le sectionner (sa solidité ne serait plus garantie).

### Pression optimale dans le réseau d'eau : entre 100 et 1000 kPa (1–10 bar)

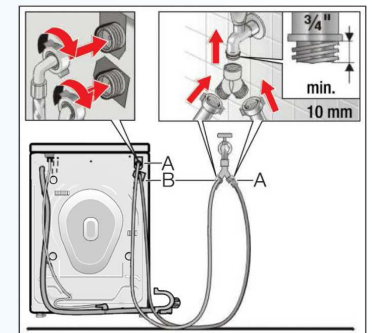
- Robinet grand ouvert, il doit couler au minimum 8 litres/minutes
- Si la pression de l'eau est supérieure à 10 bar, intercalez un détendeur.

1. Raccordez le flexible d'arrivée d'eau au robinet d'eau. Ne serrez les raccords qu'à la main.
2. Ouvrez le robinet d'eau en grand.
3. Vérifiez l'étanchéité des jonctions.

A – eau froide  
B – eau chaude  
(tuyau rouge, max. 70° C)



ou :  
branchement d'eau froide avec un tuyau de dérivation



## Vidange de l'eau

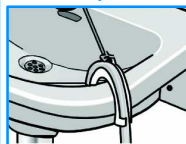
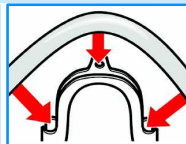
Ne pliez pas le flexible de vidange d'eau et n'exercez pas de traction dessus. Différence de hauteur entre la surface d'installation et l'orifice d'écoulement à l'égout : min 60 cm, max 100 cm.

### Si vidange de l'eau dans une vasque de lavabo :

Veillez bien à retirer le bouchon obturant l'orifice d'écoulement de la vasque : sécurisez le flexible d'écoulement pour l'empêcher de glisser. Au moment de la vidange, vérifiez si l'eau s'écoule suffisamment vite par l'orifice du lavabo.

### Vidange dans un siphon :

Sécurisez le raccordement à l'aide d'un collier à flexible, Ø 24–40 mm (en vente dans le commerce spécialisé).



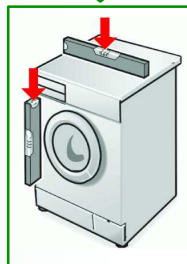
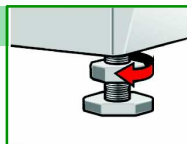
# Nivellement

 Si le lave-linge ne se trouve pas parfaitement à l'horizontale, il risque de faire beaucoup de bruit, d'engendrer des vibrations et de se déplacer tout seul !




## Ajustez le lave-linge à l'aide d'un niveau à bulles.

1. Desserrez le contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à vis.
2. Pour modifier la hauteur, tournez les pieds de l'appareil.  
Les quatre pieds de l'appareil doivent fermement reposer sur le sol.  
L'appareil ne doit pas osciller !  
Vérifiez l'horizontalité du lave-linge à l'aide d'un niveau à bulle, rectifiez-la le cas échéant.
3. Serrez le contre-écrou contre le corps de l'appareil.  
– Ce faisant, retenez fermement le pied et ne modifiez pas sa hauteur.  
Le contre-écrou de chaque pied doit être vissé fermement contre le corps de l'appareil !



# Raccordement électrique

- Le raccordement du lave-linge ne doit avoir lieu qu'à une prise de courant alternatif réglementairement installée et comportant un contact de terre.
- La tension du secteur et la tension indiquée sur le lave-linge (plaque signalétique) doivent concorder.
- La puissance raccordée et l'ampérage du fusible/disjoncteur requis figurent sur la plaque signalétique.
- Assurez-vous que
  - La fiche mâle et la prise de courant vont ensemble.
  - Les fils du cordon présentent une section suffisante.
  - Le circuit de raccordement à la terre a été correctement installé.
- Le changement du câble d'alimentation par le secteur est une opération réservée à un électricien agréé. Un câble de secteur de rechange est disponible auprès du service après-vente.
- N'utilisez pas de blocs multiprises ni de prolongateurs.
- Si vous utilisez un disjoncteur différentiel, ce disjoncteur devra obligatoirement être d'un type arborant le symbole suivant : 
- En effet, seul ce symbole garantit que les prescriptions réglementaires actuelles seront satisfaites.
- Ne (dé)branchez jamais la fiche mâle de/dans la prise femelle avec les mains mouillées.  
Ne débranchez la fiche mâle de la prise femelle qu'en saisissant le corps de la fiche mâle, jamais en tirant sur le cordon d'alimentation électrique.

Fabricant (voir la notice d'utilisation)

8803  
9000339004

# Transport, par exemple pendant un déménagement

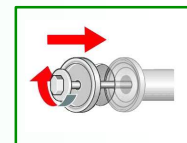
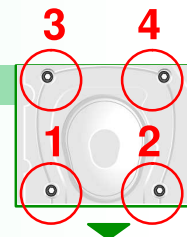
Après le transport, une l'implantation et un branchement corrects de l'appareil, commencez par faire tourner le programme Vidange avant de faire démarrer le premier programme de lavage.

## 1. Avant de transporter le lave-linge :

1. Fermez le robinet d'eau.
2. Vidangez l'eau de lavage restée dans l'appareil.  
Voir la Notice d'utilisation page 9 ; Pompe de vidange.
3. Faites se résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée.  
Voir la Notice d'utilisation page 9 ; Crible dans le flexible d'arrivée d'eau.
4. Débranchez le lave-linge du secteur.
5. Démontez les flexibles.

## 2. Préparer et monter les cales de transport :

1. Retirez les caches protecteurs.
2. Montez les cales de transport 1, 2, 3 et 4.
3. Serrez les vis.



# Caractéristiques techniques

Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	60 x 59 x 84,2 cm
Poids	69–83 kg <i>selon le modèle</i>
Tension nominale	220–240 V, 50 Hz
Raccordement au secteur	Prise femelle (220–240 V, 50 Hz, disjoncteur LS-L 10 A min)
Pression de l'eau	100–1000 kPa (1–10 bar)
Conduite d'eau usée	Hauteur depuis le sol : min 60 cm, max 100 cm
Programmes d'essai selon EN 60 456 : 1999 et IEC 60 456 Ed.3 1998 : 02	

# Service après-vente

● Avant d'appeler le service après-vente, veuillez s.v.p. vérifier si vous ne parviendrez pas à supprimer le dérangement vous-même. Consultez la Notice d'utilisation, page 10, rubrique «Que faire si ...».

● Si le technicien doit se déplacer pour vous conseiller, ce service vous sera facturé aussi pendant la période de garantie.

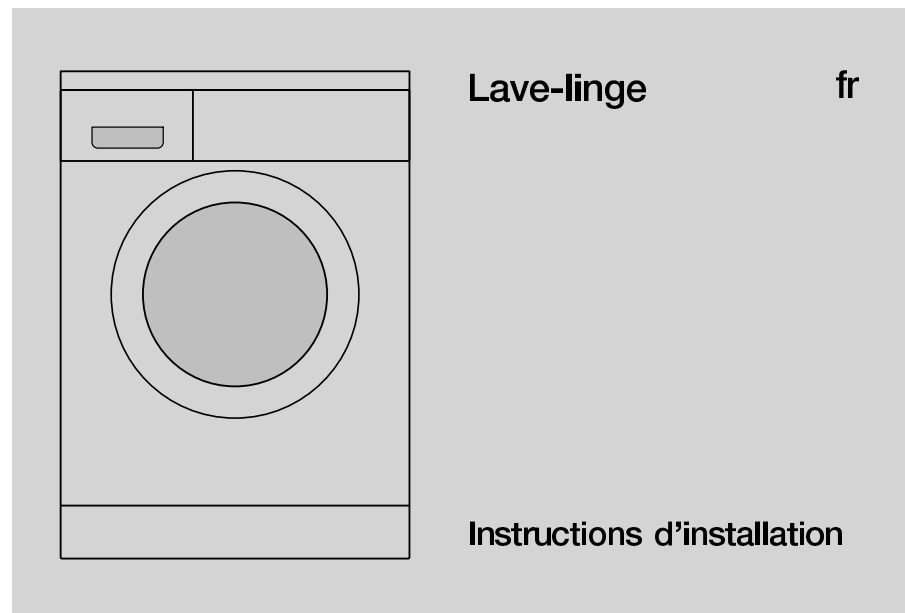
● Pour savoir où se trouve le service après-vente le plus proche, consultez le répertoire livré avec l'appareil. Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD).

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Numéro de série    Numéro de fabrication

*Vous trouverez la plaque signalétique contenant ces indications contre l'encadrement du hublot ouvert, et dans le champ entouré d'un liséré épais sur la plaque signalétique visible au dos de l'appareil.*

● En indiquant le numéro de série et le numéro de fabrication, vous nous aiderez à éviter les déplacements inutiles et économiserez le supplément de frais que cela représente.



## Table des matières Page

■ Étendue des fournitures .....	1
■ Surface d'implantation .....	1
■ Longueur des flexibles et conduites .....	2
■ Encastrement sous plan de travail et en meuble .....	2
■ Enlèvement des cales de transport .....	3
■ Raccordement de l'eau .....	4
■ Nivellement .....	5
■ Branchement électrique .....	5
■ Transport, par exemple pendant un déménagement .....	6
■ Caractéristiques techniques .....	6
■ Service après-vente .....	7



**Ne mettez pas ce lave-linge en service tant que vous n'avez pas lu la présente notice ! Veuillez également tenir compte des instructions figurant dans la notice d'utilisation à part. Conservez toute la documentation en vue de sa réutilisation ou si l'appareil doit un jour changer de propriétaire.**